



Expedient número: 606/2025

Procediment: Contracte de serveis per procediment obert

Plec de clàusules tècniques que han de regir els contractes de serveis per a la realització d'accions de disseny, edició i reedició de material turístic promocional de distribució gratuïta per a la difusió dels recursos, productes turístics i esdeveniments turístics del Pallars Sobirà; per accions en mitjans socials i altres iniciatives de difusió i comunicació en l'àmbit turístic.

1. OBJECTE:

El present plec té per objecte la contractació dels serveis necessaris per a la realització d'accions de promoció turística del Pallars Sobirà, mitjançant l'organització de viatges promocionals, el disseny, l'edició i la reedició de material turístic promocional de distribució gratuïta per a la difusió dels recursos, productes i esdeveniments turístics del territori, la traducció de continguts web, la realització d'accions de comunicació en mitjans de comunicació digitals i convencionals, la gestió de la presència en mitjans socials, així com la implementació d'altres iniciatives de difusió i comunicació orientades a la promoció turística.

Aquestes actuacions s'emmarquen dins l'ajut concedit pel Patronat Intercomarcal de Turisme "Terres de Lleida" de la Diputació de Lleida i estan distribuïts en sis blocs.

El Consell Comarcal del Pallars Sobirà presenta les següents accions per realitzar les actuacions descrites en el pla d'acció de Turisme del Pallars Sobirà i en el conjunt d'iniciatives turístiques de la comarca del Pallars Sobirà.

El pla d'accions que s'està desenvolupant té com a objectiu principal impulsar el creixement econòmic de la zona i el seu desenvolupament endogen, així com augmentar la visibilitat i l'atractiu turístic de la comarca com a destinació de viatge, sota el lema "Pallars Sobirà, Valls de l'Alt Pirineu".

L'Àrea de Turisme del Pallars Sobirà treballa les diferents accions en direcció a tres punts principals: comarcals, territorials (Alt Pirineu i Aran, província de Lleida, Pirineus i en l'àmbit de Catalunya) i públic final (visitants i/o futurs visitants).

Totes les accions estan basades en els principals objectius de la sostenibilitat, les necessitats bàsiques i la varietat com a punts principals de la dinamització turística del Pallars Sobirà, amb la implementació dels eixos principals de treball marcats dins el Pla d'accions del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

Objectius generals:

1.- Promocionar i difondre amb eines pròpies el conjunt de l'oferta del Pallars Sobirà (oficina de turisme, web, xarxes socials, informació a taulell, newsletters,...) i també amb el suport i acompanyament del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida, marca Ara Lleida, la marca Pirineus i l'Agència Catalana de Turisme, Catalunya Experience.

2.- Reforçar productes a nivell internacional i estatal mitjançant les fires proposades per la marca Ara Lleida, els viatges promocionals, l'edició de material en mínim quatre idiomes i igual que la pàgina web, xarxes socials i altres mitjans de difusió.

3.- Donar suport al sector turístic públic i privat de la comarca i ser el seu punt referent de canalització de la informació turística (horaris museus, agenda comarcal, fires, transports sostenibles, mobilitat als espais naturals, ...) .

4.- Treballar conjuntament amb els diferents plans de treball engegats a la comarca i amb les comarques veïnes, en l'àmbit provincial i català (Pla Estratègic de Turisme del Pirineu i les Terres de Lleida, IDAPA, projectes transfronterers, programa benvinguts a pagès, entre altres).

5.- Aposta clara per una gestió de turisme sostenible que beneficïi tant visitants com la població local.

6.- Suport als esdeveniments engegats a la comarca que sumin a la dinamització turística del Pallars Sobirà.

7.- Treballar coordinadament amb totes les plataformes turístiques mitjançant el Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida com interlocutor per tal de donar suport a les accions i iniciatives que puguin beneficiar la imatge i el conjunt econòmic d'aquest territori.



8.- Altres actuacions d'interès turístic.

2. Característiques tècniques del contracte

Cada empresa adjudicatària haurà de realitzar els següents serveis segons els punts descrits a continuació:

A continuació, s'enumeren les accions previstes en cada lot:

Lot 1: Emmarcat dins l'epígraf 2.1 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals: edició i subministrament de material turístic per a la promoció de la comarca del Pallars Sobirà per a la seua distribució gratuïta en diferents esdeveniments de turisme que s'organitzen. Les accions contemplades per a aquesta actuació son els següents:

a) Actualització dels models actuals del mapa bloc i del mapa plegable de serveis del Pallars Sobirà

- Dos versions de mapa bloc, català/anglès i castellà/francès
- Dos versions de mapa plegable de serveis, català/anglès i castellà/francès

El model del mapa, s'adjunta mitjançant un link com a annex I

b) Impressió del mapa bloc castellà/francès

Impressió de 125 talonaris de 100 del mapa bloc del Pallars Sobirà en castellà/francès. Les característiques que ha de complir son les següents:

- Mapa bloc castellà/francès
- 100 mapes per talonari
- Format 50x34
- Encolats en blocs de 100, pràctics per arrencar
- fulls amb base de cartoncillo
- A color: tintes 4 + 4
- El model del mapa, pendent d'actualitzar, s'adjunta mitjançant un link com a annex I

c) Impressió del mapa de serveis actualitzat del Pallars Sobirà català/anglès

- 5.000 unitats
- Fulletó plegat: format obert 66,5 x 44, plegat en 7 cosos+mitad a 9,5 x 22
- Estucat semimate de 100 grams

- A color: tintes 4 + 4
- Versió: català/anglès
- Model que s'adjunta a l'annex I, d'aquesta memòria, pendent d'actualitzar

d) Impressió del mapa romànic versió català

- 5.000 unitats
- Format obert 60x42, plegat a format final 10x21
- Estucat semi mate
- Volum de 100 gr
- A color: tintes 4 + 4
- Versió català
- Model que s'adjunta com a annex II, d'aquesta memòria

e) Disseny i impressió carpetes porta mapes

- 1.000 unitats de carpetes porta mapes
- Cartolina gràfica de 300 gr
- format desenvolupat 40x27
- Plastificada en brillo 1 cara
- "Troquelada"-solapes sense engomar
- entregar planes
- Tintes 4 + 0
- Ha de contenir el logotip Pallars Sobirà i el del Patronat de Turisme 'Ara Lleida', que s'adjunten com a annex III + mostra
- El logotip haurà de quedar gravat a una cara exterior de la carpeta

f) Subministrament de barrets impermeables promocionals

- 500 unitats color caqui i 500 color rosa
- Barrets Unisex reversible per a exterior personalitzats.
- Talla: Talla única
- Els barrets contindran el logotip de la campanya, el logotip del Pallars Sobirà i el del Patronat de Turisme 'Ara Lleida', que s'adjunta com a annex III.
- L'annex IV mostra el tipus de barret.

g) Disseny i subministrament de targetes de visita

- 1.000 unitats fondo negre
- 8,5 * 5,5 cm
- 300gr
- Plastificat mate



- Les targetes contendran el logotip de la campanya, del Pallars Sobirà i el del Patronat de Turisme 'Ara Lleida'+Diputació, que s'adjunta com a annex III. I han de contenir aquest text:

Turisme del Pallars Sobirà

Camí de la Cabanera, 1

25560 Sort

T. 973 621 002

turisme@pallarssobira.cat

Lot 2: Emmarcat dins l'epígraf 2.2 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals: Accions de creació, comunicació i difusió de contingut de promoció turística de la comarca del Pallars Sobirà. Les accions contemplades per a aquesta actuació son els següents:

a) Anunci a la revista Cap Catalogne.

Pack Especial Print&digital

- 1 pàgina de publicitat
- Mides: 210x290mm+ 5mm de sang
- Banner web side link
- Maquetació de la publicitat Format TIFF. Definició 300DPI (més 5mm de sang)

b) Promoció campanya anual 2025 de la revista Sortida

- 5 publicacions
- Edició bimensual

Abril-Maig 2025

Juny-Juliol 2025

Agost-Setembre 2025

Octubre-Novembre 2025

Desembre-Gener 2025

-Doble pàgina de contingut + possibilitat de combinació amb publicitat, segons elecció.

c) Promoció a l'editorial MAGAZINE PUBLICACIONES amb tres anuncis per a la revista TURISME CATALUNYA.

- Tres anuncis d'una pàgina sencera de 195 x 265 mm. (+ 5 mm. de sangria). Preferentment per a les publicacions de juny, agost i setembre. Es pot moure si es dona el cas.

d) Campanya de promoció turística a la plataforma femturisme.cat

- Contractació campanya anual de promoció turística i cultural per donar a conèixer la comarca i els seus principals atractius, així com la promoció i difusió de festes i fires i altres esdeveniments.

- Entrada de fins a 25 activitats del Pallars Sobirà a l'agenda Femturisme.cat

- Tres promocions de reforç d'esdeveniments. Cada promoció inclou un megabanner (format 1200 x600px) amb permanència de 30 dies i enviament de l'entrada al butlletí mensual.

- Difusió de propostes a la seva plataforma web i xarxes socials

e) Anuncis a la revista LA BORRUFÀ

- Contractació de 2 pàgines centrals més disseny del contingut

- Revista la Borrufà

- Mesos: Juliol i agost 2025

- El contingut seran els horaris dels museus i espais visitables dels mesos de juliol i agost 2025

- Aquesta informació es facilitarà des de turisme del Pallars Sobirà

f) Especial revista Descobrir que inclou un 3+1 en revista (publiredaccional + publicitat) així com campanya digital (web i xarxes)(paquet estàndard d'iniciació)

- Publiredaccional de 3 pàgines (text i foto) + 1 pàgina interior de publicitat institucional en número Descobrir a escollir (l'article el penjarem en digital un cop publicat en revista)

- Campanya digital amb banner web (aprox 2 o 3 setmanes) + post patrocinat a xarxes socials + crida/preview al nostre newsletter enllaçat a l'article redaccional en digital per promocionar-lo).

Lot 3: Emmarcat dins l'epígraf 2.3 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals: es preveu la renovació d'algun contingut i la seva traducció als diferents idiomes (català, castellà, francès i anglès) per a l'any 2025.

- Traducció multilingüe i ATM Lleida a castellà, francès i anglès

- Valor de 1.000 €, IVA inclòs fins exhaurir l'import.

Lot 4: Emmarcat dins l'epígraf 2.4 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals: dotació de continguts dels perfils turístics a les xarxes socials per mitjà d'un community manager.



- Dotació de 6 càpsules promocionals del Pallars Sobirà
- 2 càpsules de turisme actiu, 2 càpsules de natura i 2 càpsules de cultura
- Promoció de 4 publicacions durant 5 dies / mes al llarg de tot l'any a les xxss (20€/publicació)

Lot 5: Emmarcat dins l'epígraf 2.5 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals: creació de creativitats i dissenys per a insercions publicitàries, fotografies per a les campanyes promocionals i altres accions de comunicació relacionades amb la promoció del Pallars Sobirà com a destinació turística. Les accions contemplades per a aquesta actuació son els següents:

a) Realització d'una càpsula de vídeo per a promoció.

- Durada del vídeo: entre 1 minut i mig i dos minuts
- Sense veu
- Format mp4 en horitzontal
- Amb la marca d'aigua del logo de turisme del Pallars Sobirà i tancament del vídeo amb els logotips "Ara Lleida+Diputació"
- Format de 1902x1080
- Imatges del Pallars Sobirà

b) Creativitats i disseny per adaptacions a publicitat:

- 10 adaptacions creativitats premsa
- Fotografies i imatges de vídeo per a les creativitats

La tècnic de turisme, com a responsable del contracte, convocarà una reunió inicial amb l'empresa adjudicatària per tractar els punts que mínims que haurà de tractar la campanya de promoció turística, especialment enfocant els valors de la comarca del Pallars Sobirà.

Durant la vigència del contracte, mantindran reunions i estaran en contacte per al seguiment de la campanya de comunicació. La celebració d'aquestes i la seua freqüència es pactarà entre les dos parts en la reunió inicial.

La persona responsable del contracte serà la que seguirà el procés de disseny de la campanya i la encarregada de donar el vist i plau al disseny final.

Codis CPV:

La codificació del contracte, d'acord amb el Reglament CE 213/2008 de la comissió, de 28 de novembre de 2007, pel qual es modifica el Reglament CE 2195/2202 del Parlament Europeu i el Consell pel qual s'aprova el vocabulari comú dels contractes públics (CPV), i les Directives 2004/17/CE i 2004/18/CE del Parlament europeu i el consell sobre els procediment dels contractes públics, pel que fa a la revisió dels CPV, són:

79810000-5: "Serveis d'impressió".

79341400-0: "Serveis de campanyes de publicitat".

72400000-4: "Serveis d'internet".

3. Divisió en lots

Aquest procediment de contractació queda dividit en cinc lots, constituint cadascun d'ells un contracte diferent.

No hi ha limitació en el nombre de lots on es pot presentar oferta i no hi ha limitació d'adjudicació.

Lot 1: Disseny i edició de material turístic promocional de distribució gratuïta: guies, fulletons, díptics, tríptics, cartells o altres formats que serveixin de suport per la difusió dels recursos i productes turístics i esdeveniments turístics.

Aquesta actuació s'emmarca dins l'epígraf 2.1 de l'ajut concedir pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals, per a l'any 2025, per un import de 8.700,00 €.

Lot 2: Publicitat i promoció en mitjans de comunicació online i offline.

Aquesta actuació s'emmarca dins els epígrafs 2.2 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals, per a l'any 2025, per un import en aquest epígraf de 14.360,00 €.

Lot 3: Traducció de la informació del web relativa a la mobilitat al castellà, francès i anglès.



Aquesta actuació s'emmarca dins els epígrafs 2.3 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals, per a l'any 2025, per un import en aquest epígraf de 1.000,00 €.

Lot 4: Dotació de continguts dels perfils turístics a les xarxes socials per mitjà d'un community manager.

Aquesta actuació s'emmarca dins els epígrafs 2.4 de l'ajut concedit pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals, per a l'any 2025, per un import en aquest epígraf de 3.260,00 €.

Lot 5: Altres accions de difusió i comunicació d'àmbit turístics.

Aquesta actuació s'emmarca dins l'epígraf 2.5 de l'ajut concedir pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida a Consells Comarcals, per a l'any 2025, per un import de 4.000,00 €.

4. Pressupost

El pressupostos base de licitació, es desglossa d'acord amb la previsió de costos següents:

Lot 1	7.190,08 €+IVA
--------------	-----------------------

Valor estimat del contracte	7.190,08 euros
IVA (21%)	1.509,92 euros
Import total	8.700,00 euros

Lot 2	11.867,77 €+IVA
--------------	------------------------

Valor estimat del contracte	11.867,77 euros
IVA (21%)	2.492,23 euros
Import total	14.360,00 euros

Lot 3	826,45 €+IVA
--------------	---------------------

Valor estimat del contracte	826,45 euros
-----------------------------	--------------

IVA (21%)	173,55 euros
Import total	1.000 euros

Lot 4	2.694,21 €+IVA
--------------	-----------------------

Valor estimat del contracte	2.694,21 euros
IVA (21%)	565,79 euros
Import total	3.260,00 euros

Lot 5	3.305,79 €+IVA
--------------	-----------------------

Valor estimat del contracte	3.305,79 euros
IVA (21%)	694,21 euros
Import total	4.000,00 euros

4. Durada del contracte

El servei es realitzarà abans del 31 de desembre del 2025, i s'iniciarà a partir de la formalització del contracte.

5. Justificació de la insuficiència mitjans propis

El Consell Comarcal del Pallars Sobirà no disposa de personal qualificat ni mitjans propis amb la especialització adequada per a la realització de les tasques encomanades en aquest contracte. És per això que s'opta per la contractació externa.

DOCUMENT SIGNAT ELECTRÒNICAMENT



ANNEX I: MAPA BLOC I MAPA BLOC PLEGABLE DE SERVEIS



D4 **Altes** - Espai museístic del Ferro "casa Simet"/"Casa Simet"
Museum Space about Iron

- [illegible]



- [illegible]

- [illegible]

de donació d'òrgans i teixits de la Regió de València concertada amb
el Servei de Transplantaments de la Regió de València.

- [illegible]

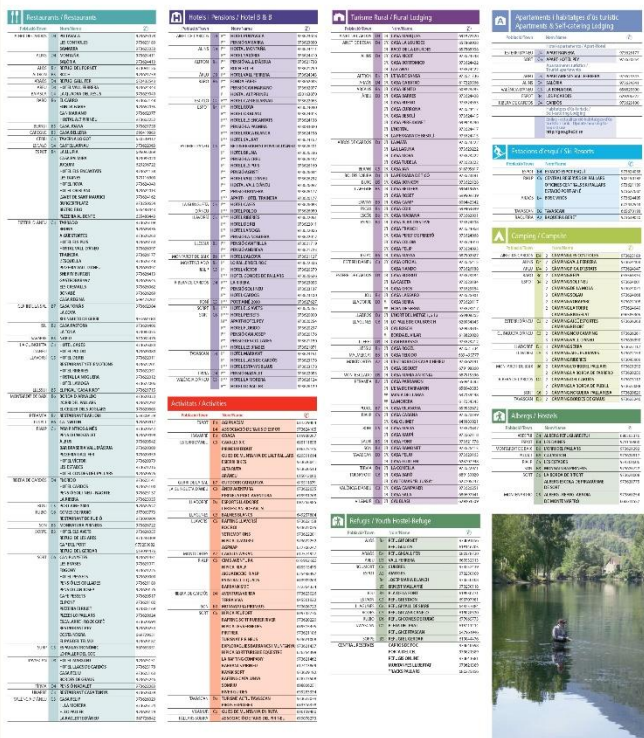
ALLES

- Tavascan** - Piscifactoria de Tavascan. Truita blanca, truita ferla, truita salvatge, caviar de truita i truita fumada. White trout, Arbro trout and trout, trout caviar and smoked trout.
tel. 935 906 516 / <http://www.tavascanpiscicultures.com/va>

104 **Almet de Cardón** - Iogurts i Malt Cal iogurt

was a few months before the outbreak. Studies carried out in the municipality of 10th to 14th and 17th to 20th. Various districts to visit, in the mode of the study. Studies groups of 35 per.

- Grouped up** for 15 people Tel: 0800 957 969 / www.spa.com

[illegible]



ANNEX III



SOLAPES.



Logotips:

Claim:

**PALLARS
SOBIRÀ**
ves més enllà!

ANNEX IV Tipus. Cal afegir logotips



Amb la col·laboració de:



PALLARS SOBIRÀ

